



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 July 2014
Russian
Original: English

Шестидесят восьмая сессия

Пункт 120 повестки дня

Дальнейшие шаги после празднования 200-летия отмены трансатлантической работорговли

Письмо Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций от 17 июля 2014 года на имя Генерального секретаря

Я пишу от имени Комитета по постоянному мемориалу, чтобы представить новые сведения о недавних изменениях, имевших место в связи с инициативой возведения на территории Централных учреждений Организации Объединенных Наций постоянного мемориала памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Как Вы, безусловно, знаете, эта инициатива получила единодушную поддержку со стороны государств-членов, выразившуюся в ежегодном принятии резолюции в Генеральной Ассамблее, а также в виде широкомасштабной финансовой поддержки процессу осуществления этого проекта. Секретариат также оказал весьма активную помощь, в том числе на уровне Генерального секретаря.

Благодаря нашему сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства международный конкурс по отбору проекта мемориала был проведен на высокопрофессиональном уровне в условиях транспарентности, при этом при отборе лучшего проекта были использованы навыки и помощь передовых представителей отрасли с различным опытом из разных стран. Прошедшим летом по итогам конкурса среди 310 участников из 83 государств был выбран проект Родни Леона «Ковчег возвращения».

Как вам хорошо известно, инаугурация «Ковчега возвращения» прошла 23 сентября 2013 года в ходе церемонии, на которой Вы присутствовали вместе с Председателем Генеральной Ассамблеи и премьер-министром моей страны, а также рядом других глав государств и правительств, министров и прочих официальных лиц.

В настоящее время Комитет приступил непосредственно к фазе строительства и возведения объекта. Работая совместно с Департаментом по вопро-



сам управления, мы намерены как можно скорее завершить осуществление этого проекта. Как Вы знаете, в настоящее время основные работы в рамках Генерального плана капитального ремонта идут в зале Генеральной Ассамблеи и на примыкающей территории; мы надеемся, что работы по строительству и монтажу постоянного мемориала будут завершены параллельно с завершением работ в этой части комплекса.

В этой связи Комитет по постоянному мемориалу приветствует вновь продемонстрированную государствами-членами поддержку завершению возведения этого мемориала. Объем средств Целевого фонда партнерства Организации Объединенных Наций — постоянный мемориал в настоящее время составляет 1 476 514 долл. США. Мы настоятельно призываем государства-члены положительно рассмотреть вопрос о внесении новых добровольных взносов в этот Целевой фонд для финансирования заключительной фазы проекта.

Настоящим препровождаю перечень взносов в Целевой фонд по состоянию на 31 мая 2014 года (см. приложение) в соответствии с информацией Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства (см. документ A/69/93). С учетом благородного значения и непреходящей актуальности идеи строительства этого постоянного мемориала содействие процессу завершения этого проекта будет выражением приверженности и демонстрацией единой поддержки со стороны мирового сообщества в том, что касается признания и уважения памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Взносы в Целевой фонд можно сделать, перечислив средства по следующим реквизитам:

The United Nations Trust Fund for Partnerships — Permanent Memorial
JP Morgan Chase
270 Park Avenue, New York, NY, 10017
Account: 485 001276
SWIFT: CHAS US 33

Или же платеж можно сделать, выписав чек:

The United Nations Trust Fund for Partnerships — Permanent Memorial
United Nations Office for Partnerships
Attention: Ann de la Roche
1 United Nations Plaza, DC1-1328, New York, New York, 10017

Комитет по постоянному мемориалу рассчитывает на неизменную поддержку со стороны сообщества Организации Объединенных Наций в реализации этой важной инициативы.

Был бы признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 120 повестки дня.

(Подпись) И. Кортни **Раттри**
Посол, Постоянный представитель
Председатель Комитета по постоянному мемориалу

**Приложение к письму Постоянного представителя Ямайки
при Организации Объединенных Наций от 17 июля 2014 года
на имя Генерального секретаря**

**Целевой фонд партнерства Организации Объединенных
Наций — постоянный мемориал: внесенные взносы по
состоянию на 31 мая 2014 года**

(В долл. США)

<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>
Афганистан	1 000
Антигуа и Барбуда	7 500
Аргентина	10 000
Австралия	150 000
Азербайджан	25 000
Багамские Острова	7 500
Барбадос	10 000
Бельгия	6 267
Белиз	2 000
Бутан	1 000
Ботсвана	10 000
Бразилия	20 000
Буркина-Фасо	533
Канада	19 342
Чили	5 000
Китай	20 000
Конго	9 831
Коста-Рика	5 000
Дания	10 000
Эквадор	5 000
Египет	5 000
Финляндия	75 000
Грузия	5 000
Греция	1 278
Гренада	5 000
Гайана	5 000
Гаити	15 000
Гондурас	2 000
Исландия	1 000
Индия	260 000
Индонезия	500
Ирландия	10 000

<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>
Израиль	20 000
Ямайка	7 500
Кувейт	20 000
Ливия	20 000
Литва	2 000
Люксембург	55 021
Малайзия	10 000
Мальта	500
Маврикий	5 000
Монако	6 564
Мозамбик (Группа послов государств-членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки)	2 500
Намибия	2 000
Нидерланды	34 588
Новая Зеландия	40 000
Никарагуа	500
Оман	9 979
Пакистан	25 000
Португалия	32 782
Катар	20 000
Сент-Китс и Невис	1 000
Сент-Люсия	600
Сент-Винсент и Гренадины	5 000
Саудовская Аравия	10 000
Словения	11 818
Южная Африка	101 051
Испания	44 615
Шри-Ланка	500
Судан	1 000
Суринам	10 000
Швеция	10 000
Сирийская Арабская Республика	1 000
Бывшая югославская Республика Македония	500
Того	175
Тринидад и Тобаго	10 000
Турция	23 500
Объединенные Арабские Эмираты	5 000

<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		29 076
Итого, пожертвования государств- членов		1 288 519
Фонд Форда		75 000
Частные доноры		33 612
Итого, государственные/частные пожертвования		108 612
Проценты	934	50
Прочие разные поступления ^a	449	28
Всего		1 476 514

^a Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам, и соответствующие вспомогательные расходы по программе.